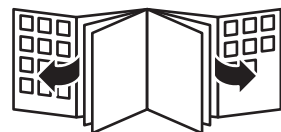
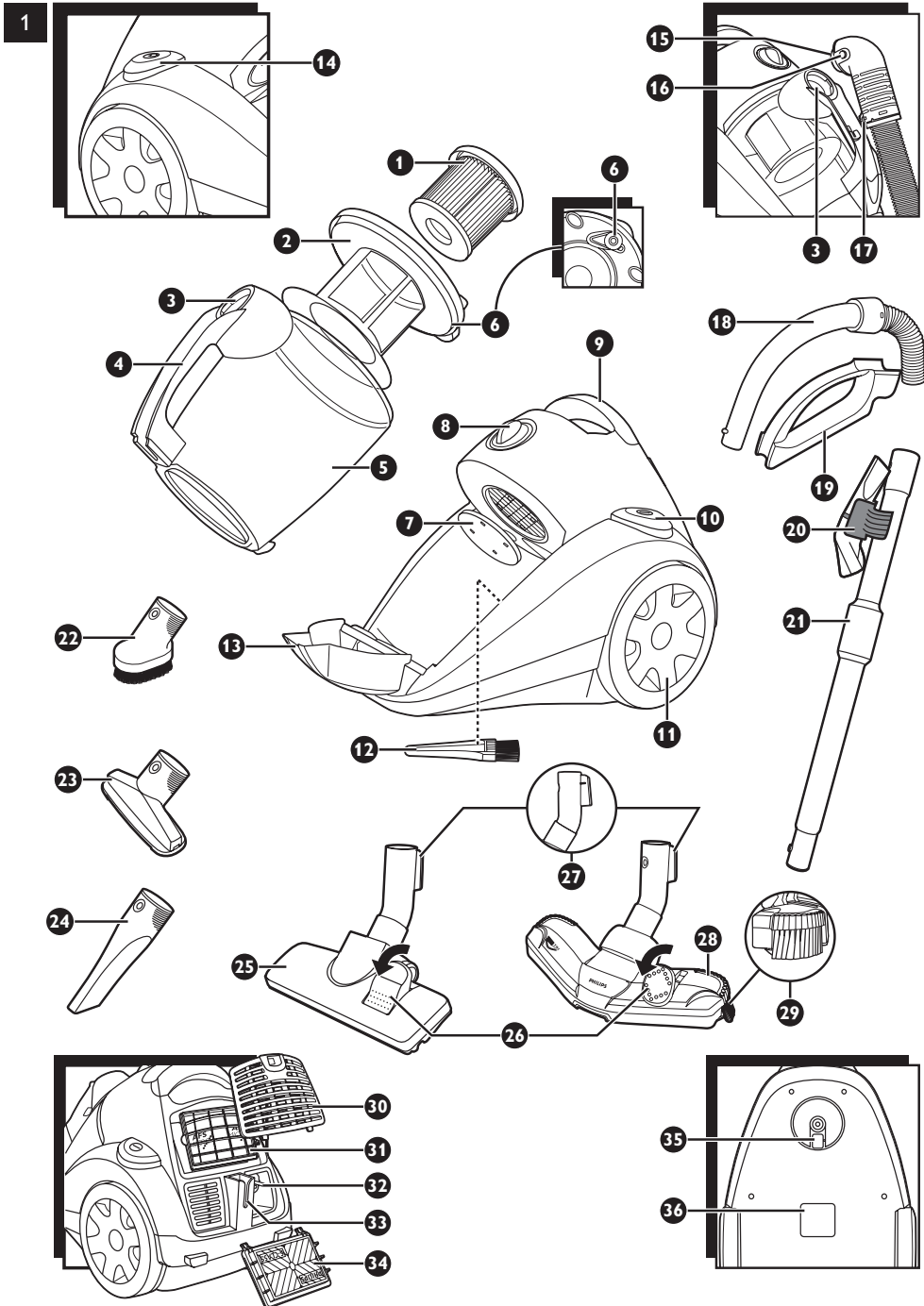


FC8740-FC8710



PHILIPS









ENGLISH 6

INDONESIA 11

한국어 16

PORTUGUÊS DO BRASIL 21

繁體中文 26

العربية 35

فارسی 40



FC8740 - FC8710



6 ENGLISH

General description (Fig. 1)

- 1 Filter cylinder
- 2 Filter cylinder case
- 3 Hose connection opening
- 4 Dust bucket handle
- 5 Dust bucket
- 6 Filter cylinder lock
- 7 Motor Protection Filter
- 8 Suction power knob
- 9 Top handle
- 10 On/off button
- 11 Rear wheel
- 12 Cleaning brush
- 13 Hinged dust bucket retainer
- 14 Cord rewind button
- 15 Hose connector
- 16 Hose connector release buttons
- 17 Hose fastening hook
- 18 Hose with handgrip
- 19 Accessory holder (specific types only)
- 20 Accessory clip (specific types only)
- 21 Telescopic tube
- 22 Small brush
- 23 Small nozzle (specific types only)
- 24 Crevice tool
- 25 Combination nozzle (specific types only)
- 26 Rocker switch
- 27 Parking ridge
- 28 Tri-Active nozzle (specific types only)
- 29 Side brush
- 30 Filter grille
- 31 Super Clean Air Filter (specific types only)
- 32 Mains plug
- 33 Parking slot
- 34 Super Clean Air HEPA Filter (specific types only)
- 35 Swivel wheel
- 36 Type plate

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.
- Do not suck up large objects as this may cause the air passage in the tube or hose to become obstructed.

- Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use the Philips filter cylinder supplied with the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Connecting accessories

Hose

- 1** To connect the hose, insert the hose fastening hook into the opening (1) and then push the hose connector downwards ('click') (2) (Fig. 2).
- 2** To disconnect the hose, press the release buttons (1) and pull the hose connector out of the hose connection opening (2). (Fig. 3)

Telescopic tube

- 1** To connect the tube to the handgrip of the hose, press the spring-loaded lock button on the handgrip and insert the handgrip into the tube. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the tube ('click') (Fig. 4).
- 2** To disconnect the tube from the handgrip, press the spring-loaded lock button and pull the handgrip out of the tube.

Use the same method to connect and disconnect the nozzles.

- 3** Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning. Push the slide downwards (1) with one hand and pull the upper part of the tube upwards or push it downwards (2) with the other hand (Fig. 5).

Tri-Active nozzle (specific types only)

The Tri-Active nozzle is a multi-purpose nozzle for carpets and hard floors.

- The side brushes catch more dust and dirt at the sides of the nozzle and allow you to clean better along furniture and other obstacles (Fig. 6).
- The opening at the front of the nozzle allows you to suck up larger particles (Fig. 7).

- 1** **Hard floor setting:** push the rocker switch on top of the nozzle with your foot to make the brush strip come out of the housing. At the same time, the wheel is lifted to prevent scratching and to increase manoeuvrability (Fig. 8).
- 2** **Carpet setting:** push the rocker switch again to make the brush strip disappear into the nozzle housing. The wheel is lowered automatically (Fig. 9).

Combination nozzle (specific types only)

You can use the combination nozzle on carpets (with the brush strips folded in) or on hard floors (with the brush strips folded out).

- 1** To clean hard floors, push the rocker switch on top of the combination nozzle with your foot. The brush strips come out of the nozzle housing.
- 2** To clean carpets, push the rocker switch again to make the brush strips disappear into the nozzle housing again.

8 ENGLISH

Crevice tool, small nozzle (specific types only) and small brush

- You can connect the crevice tool (1), the small nozzle (2) or the small brush (3) directly to the handgrip or to the tube (Fig. 10).

Accessory holder (specific types only)

- The accessory holder can simply be snapped onto the handgrip (Fig. 11).
You can store accessories in the accessory holder by pushing them into the holder. To detach the accessories, pull them out of the holder.

You can store two accessories at a time in the accessory holder:

- Crevice tool and small nozzle (Fig. 12).
- Please note the way in which the small nozzle must be placed in the accessory holder:
- Crevice tool and small brush (Fig. 13).

Accessory clip (specific types only)

The accessory clip can simply be snapped onto the tube.

- You can snap the crevice tool and the small nozzle (specific types only) onto the clip (Fig. 14).

Using the appliance

- 1** Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.
- 2** Press the on/off button to switch on the appliance (Fig. 15).
 - During vacuuming, you can adjust the suction power with the suction power knob (Fig. 16).
 - Use maximum suction power to vacuum very dirty carpets and hard floors.
 - Use minimum suction power to vacuum curtains, table carpets, etc.
 - If you want to pause for a moment, insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position (Fig. 17).

Cleaning and maintenance

Do not clean any parts of the appliance in the dishwasher.

Always switch off the appliance and unplug it before you remove and clean any parts.

Emptying the dust bucket

- Empty the dust bucket as soon as the dust level has reached the round disc of the filter cylinder case (Fig. 18).

- 1** Disconnect the hose from the appliance.
- 2** Pull the dust bucket retainer downwards to release the dust bucket (Fig. 19).
- 3** Grab the dust bucket handle and lift the dust bucket out of the appliance (Fig. 20).
- 4** Hold the dust bucket over a dustbin and lift the filter cylinder case out of it. (Fig. 21)
- 5** Empty the dust bucket into the dustbin (Fig. 22).
You can clean the dust bucket with cold tap water and some washing-up liquid.
- 6** Put the filter cylinder case back into the dust bucket and put the bucket back into the appliance.

Make sure you have inserted the filter cylinder into the filter cylinder case, otherwise it is not possible to close the dust bucket retainer.

Cleaning and maintenance of filters

Filter cylinder

Clean the filter cylinder every week.

1 Remove the dust bucket from the appliance, unlock the filter cylinder lock (1) and lift the filter cylinder out of the filter cylinder case (2) (Fig. 23).

2 Clean the filter cylinder with the brush supplied. Brush from the top of the filter cylinder downwards along the ribs (Fig. 24).

Only use the brush supplied! Other brushes may damage the filter cylinder.

3 Remove the filter cylinder case from the dust bucket.

4 If there is any dirt on the inside of the filter cylinder case, empty the case over a dustbin.

5 If necessary, clean the filter cylinder case with cold tap water and some washing-up liquid (Fig. 25).

6 If you want to wash the filter cylinder, wash it thoroughly with only water.

Do not use any soap, washing-up liquid or other detergent to clean the filter cylinder. Let the filter cylinder dry completely before you reinsert it into the case.

7 Unlock the filter cylinder lock and put the filter cylinder back into the filter cylinder case.

8 Put the filter cylinder case back into the dust bucket and put the dust bucket back into the appliance.

Motor Protection Filter

Clean the Motor Protection Filter once a year:

1 Take the Motor Protection Filter out of the appliance (Fig. 26).

2 Tap the dust out of the filter over a dustbin.

If the Motor Protection Filter is very dirty, you can also rinse it with cold tap water.

Do not use washing-up liquid or any other cleaning agent to clean the Motor Protection Filter!

3 Press the clean Motor Protection Filter firmly back into the filter compartment to ensure that it is properly placed. (Fig. 27)

Super Clean Air Filter (specific types only)

The Super Clean Air Filter located in the back of the appliance has electrostatically charged fibres. These fibres filter a large part of the smaller particles from the exhaust air:

Replace the Super Clean Air Filter every six months.

1 Open the filter grille (Fig. 28).

2 Remove the filter holder (Fig. 29).

3 Open the filter holder and remove the old filter (Fig. 30).

4 Place the new filter in the filter holder and close the holder ('click') (Fig. 31).

5 Put the filter holder back into the appliance (Fig. 32).

6 Close the filter grille ('click') (Fig. 33).

Super Clean Air HEPA Filter (specific types only)

Instead of with the Super Clean Air Filter, some types are equipped with the special Super Clean Air HEPA Filter. This filter is able to remove 99.5% of all particles down to 0.0003mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as house dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

- Replace the Super Clean Air HEPA Filter every six months.
- You can replace this filter in the same way as the Super Clean Air Filter.

10 ENGLISH

Storage

- 1 Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- 2 Press the cord rewind button to rewind the mains cord (Fig. 34).
- 3 Insert the ridge on the nozzle into the parking slot to attach the nozzle to the appliance. Store the appliance in horizontal position, with all wheels touching the floor (Fig. 17).
- 4 Always put the Tri-Active nozzle in the carpet setting when you store it and prevent the side brushes from becoming bent (Fig. 9).

Ordering accessories and filters

If you have any difficulties obtaining filters or other accessories for this appliance, contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

- Philips filter cylinders are available under service number 4322 004 93320.
- Super Clean Air Filters are available under type number FC8032.
- Super Clean Air HEPA Filters are available under type number FC8044.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 35).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

- 1 The suction power is insufficient.
 - Make sure the suction power knob is in maximum position.
 - Perhaps the filter cylinder is dirty. Clean the filter cylinder.
 - Perhaps the other filters are dirty. Clean or replace the other filters.
 - The nozzle, tube or hose may be blocked up. To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch the vacuum cleaner on to force the air through the blocked-up item in opposite direction (Fig. 36).
- 2 The dust bucket retainer cannot be closed.
 - Make sure you have inserted the filter cylinder properly into the filter cylinder case.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Silinder saringan
- 2 Wadah silinder saringan
- 3 Lubang sambungan selang
- 4 Pegangan penampung debu
- 5 Penampung debu
- 6 Kunci silinder saringan
- 7 Saringan Pelindung Motor
- 8 Tombol daya isap
- 9 Pegangan atas
- 10 Tombol on/off
- 11 Roda belakang
- 12 Sikat pembersih
- 13 Katup penahan penampung debu
- 14 Tombol gulung kabel
- 15 Konektor selang
- 16 Tombol pelepas konektor selang
- 17 Kait pengencang selang
- 18 Selang dengan penggenggam
- 19 Aksesori pegangan (hanya tipe tertentu)
- 20 Aksesori klip (hanya tipe tertentu)
- 21 Pipa teleskopik
- 22 Sikat kecil
- 23 Nozel kecil (hanya tipe tertentu)
- 24 Piranti celah
- 25 Nozel kombinasi (hanya tipe tertentu)
- 26 Saklar rocker
- 27 Bubungan parkir
- 28 Nozel Tri-Active (hanya tipe tertentu)
- 29 Sikat samping
- 30 Kisi saringan
- 31 Saringan Udara Super Bersih (hanya tipe tertentu)
- 32 Steker listrik
- 33 Slot parkir
- 34 Saringan Udara Super Bersih HEPA (hanya tipe tertentu)
- 35 Roda putar
- 36 Plat jenis

Penting

Bacalah buku petunjuk ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan gunakan perangkat ini jika steker, kabel atau perangkat ini sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jauhkan alat dari jangkauan anak-anak.
- Jangan sekali-kali menyedot air atau cairan lain apa pun. Jangan sekali-kali menyedot bahan yang mudah menyala dan jangan menyedot abu rokok sampai abu dingin
- Jangan mengarahkan selang, pipa atau aksesori manapun ke mata atau telinga atau memasukkannya ke dalam mulut sewaktu terhubung ke vacuum cleaner dan vacuum cleaner dalam keadaan menyala.



12 INDONESIA

- Jangan menyedot benda besar karena dapat menyebabkan saluran udara dalam pipa atau selang terhalang.
- Jangan sekali-kali menggunakan alat tanpa Saringan Pelindung Motor. Ini dapat merusak motor dan memperpendek usia pakai alat.
- Hanya gunakan silinder saringan Philips yang disediakan bersama alat.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk dalam buku panduan ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

Persiapan penggunaan

Menghubungkan aksesoris

Selang

- 1** Untuk menghubungkan selang, sisipkan kait pengencang selang ke dalam lubang (1) lalu tekan konektor selang ke bawah (ada bunyi 'klik') (2) (Gbr. 2).
- 2** Untuk melepaskan selang, tekan tombol pelepas (1) lalu tarik konektor selang keluar dari lubang sambungan selang (2). (Gbr. 3)

Pipa teleskopik

- 1** Untuk menghubungkan pipa ke penggenggam selang, tekan tombol kunci beban pegas pada penggenggam lalu sisipkan penggenggam ke dalam pipa. Pasang tombol kunci beban pegas ke dalam lubang pipa (ada bunyi 'klik') (Gbr. 4).
 - 2** Untuk melepaskan pipa dari penggenggam, tekan tombol kunci beban pegas lalu tarik penggenggam keluar pipa.
- Gunakan metode yang sama untuk menghubungkan dan melepaskan nozel.
- 3** Sesuaikan panjang pipa yang Anda rasakan paling nyaman selama melakukan penyedotan debu. Tekan geseran ke bawah (1) dengan satu tangan dan tarik bagian atas pipa ke arah atas atau tekan ke bawah (2) dengan tangan yang lain (Gbr. 5).

Nozel Tri-Active (hanya tipe tertentu)

Nozel Tri-Active adalah nozel multi-guna untuk karpet dan lantai yang keras.

- Sikat samping menyedot lebih banyak debu dan kotoran di samping nozel dan Anda dapat membersihkan perabotan dan lainnya dengan lebih baik (Gbr. 6).
- Melalui lubang di bagian depan nozel Anda dapat menyedot partikel yang lebih besar (Gbr. 7).

- 1** Pengaturan lantai keras: tekan saklar rocker di atas nozel dengan kaki Anda untuk mengeluarkan bilah sikat dari wadahnya. Pada saat yang bersamaan, roda terangkat untuk mencegah goresan dan untuk menambah daya gerak (Gbr. 8).
- 2** Pengaturan karpet: tekan lagi saklar rocker untuk memasukkan bilah sikat ke dalam wadah nozel. Roda diturunkan secara otomatis (Gbr. 9).

Nozel kombinasi (hanya tipe tertentu)

Anda dapat menggunakan nozel kombinasi pada karpet (dengan bilah sikat yang terlipat masuk) atau pada lantai yang keras (dengan bilah sikat terlipat keluar).

- 1** Untuk membersihkan lantai yang keras, tekan saklar rocker di atas nozel kombinasi dengan kaki Anda. Bilah sikat akan keluar dari wadah nozel.
- 2** Untuk membersihkan karpet, tekan lagi saklar rocker untuk memasukkan lagi bilah sikat ke dalam wadah nozel.



Piranti celah, nozel kecil (hanya tipe tertentu) dan sikat kecil

- Anda dapat menghubungkan piranti celah (1), nozel kecil (2) atau sikat kecil (3) langsung ke penggenggam atau ke pipa (Gbr: 10).

Pegangan aksesoris (hanya tipe tertentu)

- Pegangan aksesoris mudah dihentikan pada penggenggam (Gbr: 11).
Anda dapat menyimpan aksesoris di pegangan aksesoris dengan menekannya ke dalam pegangannya. Untuk melepaskan aksesoris, tarik keluar dari pegangannya.
Anda dapat menyimpan dua aksesoris setiap kali pada pegangan aksesoris:
 - Piranti celah dan nozel kecil (Gbr: 12).
 Harap diperhatikan bagaimana nozel kecil harus ditempatkan pada pegangan aksesoris.
 - Piranti celah dan sikat kecil (Gbr: 13).

Aksesoris klip (hanya tipe tertentu)

- Aksesoris klip mudah dihentikan pada pipa.
- Anda dapat menghentikan piranti celah dan nozel kecil (hanya tipe tertentu) pada klip (Gbr: 14).

Menggunakan alat

1 Tarik keluar kabel alat dan pasang steker listrik pada stopkontak di dinding.

2 Tekan tombol on/off untuk menghidupkan alat (Gbr: 15).

- Sewaktu penyedotan debu, Anda dapat menyesuaikan daya isap melalui tombol daya isap (Gbr: 16).
- Gunakan daya isap maksimum untuk menyedot karpet dan lantai keras yang sangat kotor.
- Gunakan daya isap minimum untuk menyedot debu pada gorden, karpet meja, dsb..
- Jika Anda ingin berhenti sejenak, sisipkan bubungan pada nozel ke dalam slot parkir untuk memarkir pipa pada posisi yang nyaman (Gbr: 17).

Pembersihan dan perawatan

Jangan membersihkan komponen alat yang manapun di dalam mesin cuci piring.

Selalu matikan alat dan cabut sebelum Anda melepaskan dan membersihkan komponen apa pun.

Mengosongkan penampung debu

- Segera kosongkan penampung debu apabila tingkat debu sudah mencapai cakram bundar wadah silinder saringan (Gbr: 18).

1 Lepaskan selang dari alat.

2 Tarik penahan penampung debu ke bawah untuk melepaskan penampung debu (Gbr: 19).

3 Genggam gagang penampung debu lalu angkat penampung debu keluar dari alat (Gbr: 20).

4 Pegang penampung debu di atas keranjang sampah lalu angkat wadah silinder saringan ke atas keranjang sampah. (Gbr: 21)

5 Tuangkan penampung debu ke dalam keranjang sampah (Gbr: 22).

Anda dapat membersihkan penampung debu dengan air keran dingin dan cairan pencuci.

6 Kembalikan wadah silinder saringan ke dalam penampung debu dan masukkan kembali penampung debu ke alat.

Pastikan Anda sudah memasang silinder saringan ke dalam wadah silinder saringan, sebab kalau tidak dipasang, penahan penampung debu tidak dapat ditutup.



14 INDONESIA

Pembersihan dan pemeliharaan saringan

Silinder saringan

Bersihkan silinder saringan setiap minggu.

- 1 Lepaskan penampung debu dari alat, buka kunci silinder saringan (1) lalu angkat silinder saringan keluar dari wadahnya (2) (Gbr. 23).
- 2 Bersihkan silinder saringan dengan sikat yang disediakan. Sikat silinder saringan dari atas ke bawah di sepanjang rusuknya (Gbr. 24).

Hanya gunakan sikat yang disediakan! Menggunakan sikat lain dapat merusak silinder saringan.

- 3 Keluarkan wadah silinder saringan dari penampung debu.
- 4 Jika masih ada kotoran di dalam wadah silinder saringan, tuangkan wadah di atas keranjang sampah.
- 5 Jika perlu, bersihkan wadah silinder saringan dengan air keran dingin dan cairan pencuci (Gbr. 25).
- 6 Jika Anda ingin mencuci silinder saringan, cucilah seluruhnya hanya dengan menggunakan air. Jangan menggunakan sabun, cairan pencuci atau deterjen untuk membersihkan silinder saringan. Biarkan silinder saringan sampai benar-benar kering sebelum Anda memasangkannya kembali ke dalam wadahnya.
- 7 Buka kunci silinder saringan lalu taruh kembali silinder saringan ke dalam wadahnya.
- 8 Kembalikan wadah silinder saringan ke dalam penampung debu dan masukkan kembali penampung debu ke alat.

Saringan Pelindung Motor

Bersihkan Saringan Pelindung Motor satu kali dalam setahun.

- 1 Keluarkan Saringan Pelindung Motor dari alat (Gbr. 26).
- 2 Ketuk-ketuk agar debu keluar dari saringan di atas keranjang sampah.

Jika Saringan Pelindung Motor sangat kotor, Anda dapat juga membilasnya dengan air keran dingin.

Jangan menggunakan cairan pencuci atau bahan pembersih lainnya untuk membersihkan Saringan Pelindung Motor!

- 3 Tekan kuat-kuat Saringan Pelindung Motor yang sudah bersih ke dalam petak saringan untuk memastikan, bahwa saringan sudah ditempatkan dengan benar. (Gbr. 27)

Saringan Udara Super Bersih (hanya tipe tertentu)

Saringan Udara Super Bersih yang terletak di belakang alat dilengkapi muatan elektrostatis. Serat-serat ini menyaring bagian partikel yang lebih kecil dari udara buangan. Mengganti Saringan Udara Super Bersih setiap enam bulan.

- 1 Buka kisi saringan (Gbr. 28).
- 2 Keluarkan pegangan saringan (Gbr. 29).
- 3 Buka pegangan saringan dan keluarkan saringan yang lama (Gbr. 30).
- 4 Taruh saringan baru dalam pegangan saringan lalu tutup (ada bunyi 'klik') (Gbr. 31).
- 5 Taruh kembali pegangan saringan ke dalam alat (Gbr. 32).
- 6 Tutup kisi saringan (ada bunyi 'klik') (Gbr. 33).



Saringan Udara Super Bersih HEPA (hanya tipe tertentu)

Sebagai pengganti Saringan Udara Super Bersih, beberapa tipe diperlengkapi dengan Saringan Udara Super Bersih HEPA khusus. Saringan ini dapat membuang 99,5% dari semua partikel hingga seukuran 0,0003mm dari udara buangan. Ini tidak hanya menyertakan debu rumah, tapi juga binatang kecil yang berbahaya seperti kutu dan kotorannya, yang diketahui bisa menyebabkan alergi saluran pernapasan.

- Mengganti Saringan Udara Super Bersih HEPA setiap enam bulan.
- Anda dapat mengganti saringan ini dengan cara yang sama seperti mengganti Saringan Udara Super Bersih.

Penyimpanan

- 1** Matikan alat dan lepaskan steker listrik dari stopkontak di dinding.
- 2** Tekan tombol gulung kabel untuk menggulung kabel listrik (Gbr. 34).
- 3** Sisipkan bubungan pada nozel ke dalam slot parkir untuk memasang nozel ke alat. Simpan alat pada posisi horisontal dan semua rodanya menyentuh lantai (Gbr. 17).
- 4** Selalu atur nozel Tri-Active dalam pengaturan karpet sewaktu Anda menyimpannya dan perhatikan baik-baik agar sikat samping tidak bengkok (Gbr. 9).

Memesan aksesoris dan saringan

Jika Anda mengalami kesulitan untuk mendapatkan saringan atau aksesoris lain alat ini, hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda atau bacalah leaflet jaminan seluruh dunia.

- Silinder saringan Philips tersedia dengan nomor servis 4322 004 93320.
- Saringan Udara Super Bersih dengan nomor tipe FC8032.
- Saringan Udara Super Bersih HEPA tersedia dengan nomor tipe FC8044.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan. (Gbr. 35)

Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam leaflet garansi yang berlaku di seluruh dunia). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Mengatasi Masalah

- 1** Daya isap tidak memadai.
 - Pastikan tombol daya isap berada pada posisi maksimum.
 - Mungkin silinder saringan kotor. Bersihkan silinder saringan.
 - Mungkin saringan lainnya kotor. Bersihkan atau ganti saringan tersebut.
 - Mungkin nozel, pipa atau selang terhalang. Untuk menghilangkan penghalang, lepaskan benda yang menghalanginya lalu sambungkan (sejauh mungkin) ke arah sebaliknya. Nyalakan vacuum cleaner untuk memaksa udara menerobos benda yang terhalang di arah yang berlawanan (Gbr. 36).
- 2** Penahan penampung debu tidak dapat ditutup.
 - Pastikan Anda sudah menyisipkan silinder saringan dengan benar ke dalam wadahnya.

16 한국어

각 부의 명칭 (그림 1)

- 1 필터 실린더
- 2 필터 실린더 케이스
- 3 호스 연결 구멍
- 4 먼지통 손잡이
- 5 먼지통
- 6 필터 실린더 잠금 장치
- 7 모터 보호 필터
- 8 흡입력 조절기
- 9 상단 손잡이
- 10 전원 버튼
- 11 뒷바퀴
- 12 청소용 브러시
- 13 경첩식 먼지통 고정장치
- 14 코드 되감기 버튼
- 15 호스 연결부
- 16 호스 연결부 열림 버튼
- 17 호스 고정 고리
- 18 손잡이가 달린 호스
- 19 액세서리 거치대(특정 모델만 해당)
- 20 액세서리 클립(특정 모델만 해당)
- 21 길이 조절이 가능한 연장관
- 22 소형 브러시
- 23 소형 노즐(특정 모델만 해당)
- 24 틈새 노즐
- 25 콤비네이션 노즐(특정 모델만 해당)
- 26 로커 스위치
- 27 임시보관 걸이
- 28 Tri-Active 노즐(특정 모델만 해당)
- 29 측면 브러시
- 30 필터 그릴
- 31 수퍼클린 에어 필터(특정 모델만 해당)
- 32 전원 플러그
- 33 임시보관용 흡
- 34 수퍼클린 에어 HEPA 필터(특정 모델만 해당)
- 35 회전식 바퀴
- 36 명판

주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 만약 플러그나 코드 또는 제품이 손상되었을 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정 점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- 물, 다른 용액 또는 가연성 물질은 절대 흡입하지 마십시오. 타고 남은 재는 완전히 꺼지기 전까지 절대 흡입하지 마십시오.
- 호스, 연장관 또는 기타 액세서리가 진공 청소기가 연결되어 있고 진공 청소기의 전원이 켜져 있을 때 이를 눈, 귀에 갖다 대거나 입에 넣지 마십시오.
- 연장관이나 호스의 공기 통로가 막힐 수 있으므로 큰 물체를 흡입하지 마십시오.

- 모터 보호 필터 없이 제품을 사용하지 마십시오. 모터가 손상되고 제품의 수명이 단축될 수 있습니다.
- 반드시 제품과 함께 제공된 필립스 필터 실린더만 사용하십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

사용 전 준비

액세서리 연결

호스

- 1 호스를 연결하려면 호스 고정 고리를 구멍에 끼우고(1) 호스 연결부를 아래쪽으로 미십시오(‘찰칵’ 소리가 남)(2) (그림 2).
- 2 호스를 분리하려면 열림 버튼을 누르고(1) 호스 연결 구멍에서 호스 연결부를 잡아당기십시오(2). (그림 3)

길이 조절이 가능한 연장관

- 1 호스 손잡이에 연장관을 연결하려면 손잡이에 있는 스프링식 잠금 버튼을 누르고 손잡이를 연장관에 끼우십시오. 스프링식 잠금 버튼을 연장관 구멍에 맞추십시오(‘찰칵’ 소리가 남) (그림 4).
 - 2 손잡이에서 연장관을 분리하려면 스프링식 잠금 버튼을 누르고 연장관에서 손잡이를 잡아당기십시오.
- 노즐을 연결하고 분리할 때에도 같은 방법을 사용하십시오.
- 3 진공 청소기를 사용하는 동안 연장관을 사용하기 편한 길이로 조절하십시오. 한 손으로 슬라이드를 위쪽으로 밀면서(1) 다른 손으로 상단 연장관을 위쪽으로 잡아 당기거나 아래쪽으로 누르십시오(2) (그림 5).

Tri-Active 노즐(특정 모델만 해당)

Tri-Active 노즐은 카페트 및 일반 바닥에서 사용할 수 있는 다용도 노즐입니다.

- 노즐 옆 부분의 측면 브러시는 먼지와 더러움을 더 잘 잡아주며, 가구 및 기타 장애물의 가장자리를 따라 효과적으로 청소합니다 (그림 6).
- 노즐 앞 부분의 구멍은 더 큰 입자를 흡입할 수 있습니다 (그림 7).

- 1 일반 바닥재 설정: 발로 노즐 위쪽의 로커 스위치를 누르면 브러시의 솔 부분이 외장 바깥으로 나옵니다. 동시에 바퀴도 올라가서 긁힘을 방지하고 더 잘 움직이게 됩니다(그림8) .
- 2 카페트 설정: 로커 스위치를 다시 누르면 브러시의 솔 부분이 노즐 외장 안으로 들어갑니다. 바퀴도 자동으로 내려옵니다 (그림 9).

콤비네이션 노즐(특정 모델만 해당)

콤비네이션 노즐은 카페트(브러시 솔을 안으로 접은 상태로 사용)나 일반 바닥재(브러시 솔을 밖으로 내놓은 상태로 사용)에서 사용할 수 있습니다.

- 1 일반 바닥재를 청소하려면 콤비네이션 노즐 위에 있는 로커 스위치를 발로 누르십시오. 브러시 솔이 노즐 외장 밖으로 나옵니다.
- 2 카페트를 청소하려면 로커 스위치를 다시 눌러 브러시의 솔 부분을 노즐 외장 안으로 넣으십시오.



18 한국어

틈새 청소 도구, 소형 노즐(특정 모델만 해당) 및 소형 브러시

- 틈새 청소 도구(1), 소형 노즐(2) 또는 소형 브러시(3)는 손잡이 또는 연장관에 직접 연결할 수 있습니다(그림 10).

액세서리 거치대(특정 모델만 해당)

- 액세서리 거치대는 손잡이 위에 간단히 끼울 수 있습니다(그림 11). 액세서리를 거치대 안으로 밀어 액세서리 거치대에 보관할 수 있습니다. 액세서리를 분리하려면 거치대에서 잡아당기십시오.
- 한 번에 두 개의 액세서리를 액세서리 거치대에 보관할 수 있습니다.
- 틈새 청소 도구 및 소형 노즐(그림 12)
- 소형 노즐을 액세서리 거치대에 장착하는 방법을 참조하십시오.
- 틈새 청소 도구 및 소형 브러시(그림 13)

액세서리 클립(특정 모델만 해당)

- 액세서리 클립은 연장관 위에 간단히 끼울 수 있습니다.
- 틈새 노즐과 소형 노즐은 클립 위에 끼울 수 있습니다(특정 모델만 해당)(그림 14).

제품 사용

- 1 제품에서 코드를 꺼내고 벽면 콘센트에 전원 플러그를 꽂으십시오.
- 2 전원 버튼을 눌러 제품을 켜십시오(그림 15).
 - 청소 도중 흡입력 조절기로 흡입력을 조절할 수 있습니다(그림 16).
 - 매우 더러운 카펫 및 일반 바닥을 청소할 때는 흡입력을 최대로 하여 사용하십시오.
 - 커튼, 식탁보 등을 청소할 때는 흡입력을 최저로 하여 사용하십시오.
 - 청소를 잠시 중단하려면 노즐 걸이를 임시 보관용 홈에 끼워서 연장관을 편안하게 세워두십시오(그림 17).

청소 및 유지관리

식기세척기를 사용하여 제품의 부품을 세척하지 마십시오.
부품을 분리하거나 세척하기 전에는 항상 제품의 전원을 끄고 코드를 뽑으십시오.

먼지통 비우기

- 먼지 용량이 필터 실린더 케이스의 원형 디스크에 이르면 먼지통을 비우십시오(그림 18).
- 1 제품에서 호스를 분리하십시오.
 - 2 먼지통 고정장치를 아래로 잡아당겨 먼지통을 분리하십시오(그림 19).
 - 3 먼지통 손잡이를 잡고 제품에서 먼지통을 들어내십시오(그림 20).
 - 4 먼지통을 휴지통 위에 놓고 먼지통에서 필터 실린더 케이스를 들어내십시오.(그림 21)
 - 5 먼지통을 휴지통에 비우십시오(그림 22).
먼지통을 소량의 세제를 푼 찬 수돗물로 세척할 수 있습니다.
 - 6 필터 실린더 케이스를 다시 먼지통에 넣고 먼지통을 제품 안에 넣으십시오.
필터 실린더 케이스에 필터 실린더가 들어있지 않으면 먼지통 고정장치를 닫을 수 없습니다.



필터 청소 및 유지관리

필터 실린더

필터 실린더는 매주 청소하십시오.

- 1 제품에서 먼지통을 분리하고 필터 실린더 잠금장치를 해제한 후(1) 필터 실린더 케이스에서 필터 실린더를 들어내십시오(2) (그림 23).
- 2 제품과 함께 제공된 브러시로 필터 실린더를 청소하십시오. 필터의 모양을 따라 필터 상단에서 아래쪽 방향으로 닦으십시오 (그림 24).

반드시 함께 제공된 브러시만 사용하십시오. 기타 브러시는 필터 실린더를 손상시킬 수 있습니다.

- 3 먼지통에서 필터 실린더 케이스를 분리하십시오.
- 4 필터 실린더 케이스 내부에 먼지가 있으면 휴지통 위에서 케이스를 비우십시오.
- 5 필요한 경우 필터 실린더 케이스를 소량의 세제를 푼 찬 수돗물로 세척하십시오 (그림 25).
- 6 필터 실린더를 씻으려면 물로만 씻으십시오. 필터 실린더를 청소할 때 비누, 세제 또는 다른 합성 세제를 사용하지 마십시오. 필터 실린더를 케이스에 다시 장착하기 전에 완전히 건조시키십시오.
- 7 필터 실린더 잠금장치를 해제하고 필터 실린더를 필터 실린더 케이스에 다시 넣으십시오.
- 8 필터 실린더 케이스를 다시 먼지통에 넣고 먼지통을 제품 안에 넣으십시오.

모터 보호 필터

모터 보호 필터는 1년마다 청소하십시오.

- 1 제품에서 모터 보호 필터를 꺼내십시오 (그림 26).
- 2 휴지통 위에서 필터의 먼지를 털어내십시오. 모터 보호 필터가 매우 더러운 경우 찬 수돗물로 행굴 수 있습니다.

모터 보호 필터를 청소할 때 세제나 기타 다른 세척액을 사용하지 마십시오.

- 3 청소한 모터 보호 필터를 필터통 안으로 완전히 밀어서 제대로 끼워지도록 하십시오. (그림 27)

수퍼클린 에어 필터(특정 모델만 해당)

제품 뒷편에 있는 수퍼클린 에어 필터에는 정전기로 충전되는 섬유가 들어있습니다. 이 섬유는 배출 공기에서 나오는 미세한 입자의 대부분을 걸러줍니다.

수퍼클린 에어 필터는 6개월마다 교체하십시오.

- 1 필터 커버를 여십시오 (그림 28).
- 2 필터 거치대를 분리하십시오 (그림 29).
- 3 필터 거치대를 열고 오래된 필터를 제거하십시오 (그림 30).
- 4 새 필터를 필터 거치대에 끼우고 거치대를 닫으십시오(‘찰칵’ 소리가 남) (그림 31).
- 5 필터 거치대를 제품에 다시 넣으십시오 (그림 32).
- 6 필터 커버를 닫으십시오(‘찰칵’ 소리가 남) (그림 33).

수퍼클린 에어 HEPA 필터(특정 모델만 해당)

일부 모델의 경우 수퍼클린 에어 필터 대신 특수 수퍼 클린 에어 HEPA 필터가 장착되어 있습니다. 이 필터는 배출 공기에서 나오는 0.0003mm 크기의 미립자를 99.5%까지 제



20 한국어

거할 수 있습니다. 여기에는 일반 가정 먼지뿐 아니라 호흡기 알레르기를 유발하는 먼지 진드기 및 진드기 배설물과 같은 해로운 미세 해충도 포함됩니다.

- 수퍼클린 에어 HEPA 필터는 6개월마다 교체하십시오.
- 이 필터는 수퍼클린 에어 필터와 동일한 방식으로 교체할 수 있습니다.

보관

- 1 제품 전원을 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 2 코드 되감기 버튼을 눌러 전원 코드를 되감으십시오 (그림 34).
- 3 노즐 걸이를 장착 홈에 끼워서 노즐을 제품에 부착하십시오. 모든 바퀴가 바닥에 닿도록 하여 제품을 수평 상태로 보관하십시오 (그림 17).
- 4 청소기를 보관할 때는 Tri-Active 노즐을 항상 카페트 설정에 두어서 측면 브러시가 휘어지지 않도록 하십시오 (그림 9).

액세서리 및 필터 주문

본 제품의 필터나 기타 액세서를 구하기 어려운 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하거나 제품 보증서를 참조하십시오.

- 필립스 필터 실린더는 서비스 번호 4322 004 93320으로 구매하십시오.
- 수퍼 클린 에어 필터는 모델 번호 FC8032로 구매하십시오.
- 수퍼 클린 에어 HEPA 필터는 모델 번호 FC8044로 구매하십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 35).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자:(02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

- 1 흡입력이 약합니다.
 - 흡입력 조절기가 최대 위치에 있는지 확인하십시오.
 - 필터 실린더가 더러울 수 있습니다. 필터 실린더를 청소하십시오.
 - 다른 필터가 더러울 수 있습니다. 다른 필터를 청소하거나 교체하십시오.
 - 노즐, 연장관 또는 호스가 막혔을 수 있습니다. 이물질을 제거하려면 막힌 부분을 분리하여 반대 방향으로 하여 가능한 멀리 연결하십시오. 진공 청소기의 전원을 켜서 막힌 부분에 공기가 반대 방향으로 통하도록 하십시오 (그림 36).
- 2 먼지통 고정장치가 닫히지 않습니다.
 - 필터 실린더를 필터 실린더 케이스에 제대로 넣었는지 확인하십시오.

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산원 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)



Descrição geral (fig. 1)

- 1 Cilindro do filtro
- 2 Proteção do cilindro do filtro
- 3 Abertura de conexão da mangueira
- 4 Alça do recipiente de armazenamento de pó
- 5 Recipiente de armazenamento de pó
- 6 Trava do cilindro do filtro
- 7 Filtro de proteção do motor
- 8 Botão de controle do poder de sucção
- 9 Alça superior
- 10 Botão liga/desliga
- 11 Roda traseira
- 12 Escova de limpeza
- 13 Base articulada do recipiente de armazenamento de pó
- 14 Botão de recolhimento do fio
- 15 Conector da mangueira
- 16 Botões de liberação do conector da mangueira
- 17 Gancho de fixação da mangueira
- 18 Mangueira com alça
- 19 Suporte para acessórios (somente em alguns modelos)
- 20 Clipe para acessórios (somente em alguns modelos)
- 21 Tubo telescópico
- 22 Escova pequena
- 23 Bocal pequeno (somente em alguns modelos)
- 24 Bocal fino
- 25 Bocal de combinação (somente em alguns modelos)
- 26 Pedal de acionamento da minivassoura
- 27 Saliência para descanso
- 28 Bocal triativo (somente em alguns modelos)
- 29 Escova lateral
- 30 Grade do filtro
- 31 Filtro Super Clean (somente em alguns modelos)
- 32 Plugue
- 33 Encaixe do descanso
- 34 Filtro Super Clean HEPA (somente em alguns modelos)
- 35 Roda giratória
- 36 Placa do modelo

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local.
- Não utilize o aparelho se a tomada, o fio ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.
- Nunca aspire água nem outro líquido ou substâncias inflamáveis; também não aspire cinzas até que estejam frias.
- Não direcione a mangueira, o tubo ou qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos nem coloque nenhum desses itens na boca quando conectados ao aspirador de pó ou quando ele estiver ligado.



22 PORTUGUÊS DO BRASIL

- Não aspire objetos grandes para evitar a obstrução da passagem de ar no tubo ou na mangueira.
- Nunca use o aparelho sem o filtro de proteção do motor. Isso pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aparelho.
- Use somente o cilindro de filtro Philips fornecido com o aparelho.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Preparação para o uso

Conexão dos acessórios

Mangueira

- 1** Para conectar a mangueira, insira o gancho de fixação da mangueira na abertura (1) e empurre o conector para baixo (você ouvirá um clique) (2) (fig. 2).
- 2** Para desconectar a mangueira, pressione os botões de liberação (1) e puxe o conector da mangueira para fora da abertura de encaixe da mangueira (2). (fig. 3)

Tubo telescópico

- 1** Para conectar o tubo à alça da mangueira, pressione o botão retrátil de travamento na alça e insira-a no tubo. Encaixe o botão retrátil de travamento na abertura do tubo (você ouvirá um clique) (fig. 4).
- 2** Para desconectar o tubo da alça, pressione o botão retrátil de travamento e puxe a alça para fora do tubo.

Use o mesmo procedimento para conectar e desconectar os bocais.

- 3** Ajuste a altura do tubo da maneira que achar mais confortável durante a aspiração. Empurre o controle deslizante para baixo (1) com uma das mãos e puxe a parte superior do tubo para cima ou empurre-o para baixo (2) com a outra mão (fig. 5).

Bocal triativo (somente em alguns modelos)

O bocal triativo é um bocal multiuso para tapetes e pisos rígidos.

- As escovas laterais capturam mais pó e sujeira nas laterais do bocal e permitem uma melhor limpeza rente à mobília e a outros obstáculos (fig. 6).
- A abertura na parte frontal do bocal permite aspirar partículas maiores (fig. 7).

- 1** Ajuste para piso rígido: empurre o pedal de acionamento da minivassoura na parte superior do bocal com um dos pés para fazer com que ela saia do alojamento. Ao mesmo tempo, a roda é suspensa para evitar arranhões no piso e aumentar a mobilidade (fig. 8).
- 2** Ajuste para tapete: empurre novamente o pedal de acionamento da minivassoura para que ela retorne ao interior do alojamento. A roda descerá automaticamente (fig. 9).

Bocal de combinação (somente em alguns modelos)

Você pode usar o bocal de combinação em tapetes (com a minivassoura retraída) ou em pisos rígidos (com a minivassoura exposta).

- 1** Para limpar pisos rígidos, empurre o pedal de acionamento da minivassoura na parte superior do bocal de combinação com um dos pés. A minivassoura sairá do alojamento do bocal.
- 2** Para limpar tapetes, empurre outra vez o pedal de acionamento da minivassoura para que ela entre novamente no alojamento.



Bocal fino, bocal pequeno (somente em alguns modelos) e escova pequena

- Você pode conectar o bocal fino (1), o bocal pequeno (2) ou a escova pequena (3) diretamente à alça ou ao tubo (fig. 10).

Suporte para acessórios (somente em alguns modelos)

- O suporte para acessórios pode ser facilmente encaixado da alça (fig. 11). Você pode guardar acessórios encaixando-os no suporte. Para desencaixar os acessórios, puxe-os para fora do suporte.

É possível guardar dois acessórios por vez no suporte:

- Bocal fino e bocal pequeno (fig. 12)
- Observe o modo como o bocal pequeno deve ser colocado no suporte para acessórios.
- Bocal fino e escova pequena (fig. 13).

Clipe para acessórios (somente em alguns modelos)

- O clipe para acessórios pode ser facilmente encaixado no tubo.
- É possível prender o bocal fino e o bocal pequeno (somente em alguns modelos) no clipe (fig. 14).

Utilização do aparelho

1 Retire o fio do aparelho e conecte o plugue a uma tomada elétrica.

2 Pressione o botão liga/desliga para ligar o aparelho (fig. 15).

- Durante a aspiração, você pode ajustar o poder de sucção usando o botão de controle do poder de sucção (fig. 16).
- Use o poder de sucção máximo para aspirar tapetes e pisos rígidos muito sujos.
- Use o poder de sucção mínimo para aspirar cortinas, tapetes sob mesas, etc.
- Se desejar interromper momentaneamente a aspiração, insira a saliência do bocal no encaixe de descanso para colocar o tubo em uma posição cômoda (fig. 17).

Limpeza e manutenção

Não lave as peças do aparelho na lava-louças.

Sempre desligue o aparelho e desconecte o plugue da tomada da parede antes de retirar e limpar as peças.

Como esvaziar o recipiente de armazenamento de pó

- Esvazie o recipiente de armazenamento de pó assim que o nível de poeira atingir o disco de proteção do cilindro do filtro (fig. 18).

1 Desconecte a mangueira do aparelho.

2 Empurre a base do recipiente de armazenamento de pó para baixo para soltá-lo (fig. 19).

3 Segure a alça do recipiente de armazenamento de pó e retire-o do aparelho (fig. 20).

4 Segure o recipiente de armazenamento de pó sobre uma lixeira e levante a proteção do cilindro do filtro, retirando-a. (fig. 21)

5 Despeje o conteúdo do recipiente de armazenamento de pó na lixeira (fig. 22).

Você pode limpar o recipiente de armazenamento de pó com água fria da torneira e um pouco de detergente.

6 Recoloque a proteção do cilindro do filtro no recipiente de armazenamento de pó e insira o recipiente no aparelho.



24 PORTUGUÊS DO BRASIL

Certifique-se de ter inserido o cilindro do filtro na proteção. Caso contrário, não será possível fechar a base do recipiente de armazenamento de pó.

Limpeza e manutenção dos filtros

Cilindro do filtro

Limpe semanalmente o cilindro do filtro.

- 1** Remova o recipiente de armazenamento de pó do aparelho, destrave o cilindro do filtro (1) e retire-o da proteção (2) (fig. 23).
- 2** Limpe o cilindro do filtro com a escova fornecida. Escove-o de cima para baixo na direção das abas (fig. 24).

Use somente a escova fornecida! Outras escovas podem danificar o cilindro do filtro.

- 3** Retire a proteção do cilindro do filtro do recipiente de poeira.
- 4** Se houver sujeira no interior da proteção do cilindro do filtro, despeje-a em uma lixeira.
- 5** Se necessário, limpe a proteção do cilindro do filtro com água fria da torneira e um pouco de detergente (fig. 25).
- 6** Se desejar lavar o cilindro do filtro, use somente água.
Não use sabão ou detergente para limpar o cilindro do filtro. Espere até que ele seque completamente antes de reinseri-lo na proteção.
- 7** Destrave o cilindro do filtro e recoloca-o na proteção.
- 8** Recoloca a proteção do cilindro do filtro no recipiente de armazenamento de pó e insira-o no aparelho.

Filtro de proteção do motor

Limpe o Filtro de proteção do motor uma vez ao ano.

- 1** Retire o filtro de proteção do motor do aparelho (fig. 26).
- 2** Despeje a poeira do filtro em uma lixeira.
Se o filtro de proteção do motor estiver muito sujo, você também pode lavá-lo com água fria da torneira.

Não use detergente ou outro produto de limpeza para limpar o filtro de proteção do motor!

- 3** Pressione firmemente o filtro de proteção do motor contra o compartimento do filtro para garantir que fique posicionado adequadamente. (fig. 27)

Filtro Super Clean (somente em alguns modelos)

O filtro Super Clean, localizado na parte de trás do aparelho, possui filamentos carregados eletrostaticamente. Esses filamentos filtram grande parte das partículas menores na saída de ar. Substitua o filtro Super Clean a cada seis meses.

- 1** Abra a grade do filtro (fig. 28).
- 2** Remova o suporte do filtro (fig. 29).
- 3** Abra o suporte do filtro e remova o filtro antigo (fig. 30).
- 4** Coloque o novo filtro no suporte e feche-o (você ouvirá um clique) (fig. 31).
- 5** Recoloca o suporte do filtro no aparelho (fig. 32).
- 6** Feche a grade do filtro (você ouvirá um clique) (fig. 33).



Filtro Super Clean HEPA (somente em alguns modelos)

No lugar do Super Clean, alguns modelos são equipados com o filtro especial Super Clean HEPA. Esse filtro é capaz de remover 99,5% de todas as partículas de até 0,0003 mm na saída de ar. Isso inclui, além da poeira doméstica habitual, microorganismos prejudiciais à saúde como ácaros e suas fezes, o que, como todos sabem, causam alergias respiratórias.

- Substitua o filtro Super Clean HEPA a cada seis meses.
- Você pode substituir esse filtro da mesma maneira que substitui o Super Clean.

Para guardar a aparelho

- 1** Desligue o aparelho e desconecte o plugue da tomada de energia.
- 2** Pressione o botão de recolhimento do fio para recolher o fio (fig. 34).
- 3** Insira a saliência do bocal no encaixe de descanso para encaixar o bocal no aparelho. Guarde o aparelho na posição horizontal, com todas as rodas tocando o chão (fig. 17).
- 4** Sempre deixe o bocal triativo no ajuste para tapete quando guardá-lo para evitar que a minivassoura seja dobrada (fig. 9).

Encomenda de acessórios e filtros

Se tiver dificuldade em obter filtros ou outros acessórios para este aparelho, entre em contato com o Atendimento ao Cliente Philips do seu país ou consulte o folheto da garantia mundial.

- Os cilindros de filtro Philips estão disponíveis com o código de serviço 4322 004 93320.
- Os filtros Super Clean estão disponíveis com o código FC8032.
- Os filtros Super Clean HEPA estão disponíveis com o código FC8044.

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 35).

Garantia e assistência técnica

Se necessitar de informações ou tiver algum problema, visite a página da Philips em www.philips.com ou contate o Atendimento ao Cliente Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips ou contate o Departamento de Assistência Técnica de Eletrodomésticos e Cuidados Pessoais Philips.

Resolução de problemas

- 1** O poder de sucção não é suficiente.
 - Certifique-se de que o botão de controle do poder de sucção está na posição máxima.
 - Talvez o cilindro do filtro esteja sujo. Limpe-o.
 - Os outros filtros podem estar sujos. Limpe-os ou substitua-os.
 - O bocal, o tubo ou a mangueira pode estar obstruída. Para remover a obstrução, desconecte o item obstruído e reconecte-o (o mais distante possível) pelo lado inverso. Ligue o aspirador de pó para forçar a entrada de ar pelo item obstruído na direção oposta (fig. 36).
- 2** Não é possível fechar a base do recipiente de armazenamento de pó.
 - Verifique se você inseriu corretamente o cilindro do filtro na proteção.

一般說明(圖1)

- 1 濾網桶
- 2 濾網桶盒
- 3 軟管接口開口
- 4 集塵桶把手
- 5 集塵桶
- 6 濾網桶固定鈕
- 7 馬達防護濾網
- 8 吸力旋鈕
- 9 上握把
- 10 開/關按鈕
- 11 後輪
- 12 清潔刷
- 13 鉸鏈式集塵桶扣件
- 14 收線鈕
- 15 軟管接口
- 16 軟管接口釋放鈕
- 17 軟管固定鉤
- 18 附握柄的軟管
- 19 配件置放架 (限特定機型)
- 20 配件夾 (限特定機型)
- 21 伸縮軟管
- 22 小刷子
- 23 小吸頭 (限特定機型)
- 24 隙縫工具
- 25 兩用吸頭 (限特定機型)
- 26 搖動開關
- 27 安置突起物
- 28 Tri-Active 全方位三效合一吸頭 (限特定機型)
- 29 側刷毛
- 30 濾網柵口
- 31 高效微塵濾網 (限特定機型)
- 32 電源線插頭
- 33 安置槽
- 34 高效微塵 HEPA 濾網 (限特定機型)
- 35 轉輪
- 36 機型標籤

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 當電線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 請勿讓孩童接觸本產品。
- 請勿用來吸水或任何其它液體。請勿吸取易燃性物質，且請勿吸取尚未完全冷卻的灰燼。
- 請勿將軟管、吸塵管或其他配件指向眼睛或耳朵，連接至使用中的吸塵器時，也不可將其放入口中。
- 吸除大型物體可能會造成吸塵管或軟管內的通風阻塞。
- 請勿在未安裝馬達防護濾網的時候使用本產品，否則可能會損壞馬達並縮短產品壽命。

- 請只使用本產品隨附的飛利浦濾網桶。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

連接配件

軟管

- 1** 若要組合軟管，請將軟管固定鉤插入開口 (1)，然後將軟管接口向下推 (會聽見「喀噠」一聲) (2)。(圖 2)
- 2** 若要卸除軟管，請按下釋放鈕 (1)，然後將軟管接口從軟管連接口拉出 (2)。(圖 3)

伸縮軟管

- 1** 按下握把上的彈簧鎖定按鈕，將握把插入吸塵管，即可將吸塵管連接至軟管上的握把。將彈簧鎖定按鈕卡進吸塵管上的開孔 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 4)
- 2** 若要從握把移除吸塵管，按下彈簧鎖定按鈕，然後將握把由吸塵管拉出即可。可使用相同方法連接、移除吸頭。
- 3** 使用吸塵器時，請將吸塵管調整到最適宜的長度。以單手將撥鈕向下推 (1)，同時將吸塵管上端向上拉，或是用另一隻手將吸塵管向下推 (2)。(圖 5)

Tri-Active 全方位三效合一吸頭 (限特定機型)

全方位三效吸頭是地毯及硬質地板專用的多用途吸頭。

- 兩側吸頭的側刷可吸除更多灰塵及髒污，讓您將家具和其他不易移動的物品清理得更乾淨。(圖6)
- 吸頭前端開口可吸除更大碎屑。(圖7)

- 1** 硬質地板設定：用腳按下吸頭上方的搖動開關，以將毛刷條從殼體內推出。在此同時，輪子會抬起，可防止刮傷地板又可加強移動性。(圖8)
- 2** 地毯設定：再按一次搖動開關，以將毛刷條收進吸頭殼體內。輪子將會自動降下。(圖9)

兩用吸頭 (限特定機型)

兩用吸頭適用於清潔地毯 (將毛刷條收起) 或硬質地板 (將毛刷條翻出)：

- 1** 若要清理硬質地板，請以腳推壓兩用吸頭上的搖動開關，使毛刷條從吸頭殼體內伸出。
- 2** 若要清潔地毯，請再次推壓搖動開關，使毛刷條收進吸頭殼體內。

縫隙吸頭、小吸頭 (限特定機型) 或小刷子

- 您可以將縫隙吸頭 (1)、小吸頭 (2) 或小刷子 (3) 直接連接至握把或吸塵管上。(圖 10)

配件置放架 (限特定機型)

- 配件置放架可輕易固定在握把上。(圖11)

您可以將吸塵器配件收納在配件置放架內，只要將它們推進置放架即可。若要取出配件，請將它們從置放架中拉出即可。

您可一次收藏兩樣配件在配件置放架中：

- 縫隙吸頭與小吸頭。(圖12)
- 請注意小吸頭置放在配件置放架上的方式。
- 縫隙吸頭與小刷子。(圖13)



28 繁體中文

配件夾 (限特定機型)

配件夾可輕易地扣在吸塵管上。

- 縫隙吸頭及小吸頭 (限特定機型) 可以扣在配件夾上。(圖 14)

使用此電器

- 1** 請將電線由產品拉出，並將插頭插入牆上插座。
- 2** 按下 On/Off (開/關) 按鈕，開啟電器電源。(圖 15)
 - 使用吸塵器時，您可以利用吸力旋鈕來調整吸力。(圖16)
 - 使用最大吸力清潔非常骯髒的地毯與硬質地板。
 - 使用最小吸力清潔窗簾、桌墊等。
 - 若您想要暫停片刻，請將吸頭上的突出物插入安置槽，以將吸塵管固定為便於使用的位置。(圖17)

清潔與維護

請勿使用洗碗機來清潔吸塵器的任何零件。

在拆卸和清潔任何零件之前，請務必先關閉吸塵器開關並拔除電源插頭。

清空集塵桶

- 當灰塵量滿到濾網桶盒的圓盤位置時，便要清空集塵桶。(圖18)

- 1** 將軟管從吸塵器上拆下。
 - 2** 將集塵桶扣件向下推，即可取出集塵桶。(圖19)
 - 3** 抓住集塵桶把手，然後將集塵桶整個往上提。(圖20)
 - 4** 將集塵桶拿到垃圾筒上方，然後將濾網桶盒向上移出集塵桶。(圖 21)
 - 5** 將集塵桶裡的東西全部倒進垃圾桶。(圖22)
您可以使用冷水加上洗碗精清理集塵桶。
 - 6** 將濾網桶盒放回集塵桶內，並將集塵桶放回吸塵器中。
- 請確認您已將濾網桶放回到濾網桶盒中，否則您將無法關上集塵桶扣件。

濾網的清潔與保養

濾網桶

請每週清潔濾網桶。

- 1** 取出吸塵器的集塵桶，打開濾網桶固定鈕 (1)，然後將濾網桶從濾網桶盒內取出 (2)。(圖23)
- 2** 以隨附的清潔刷來清潔濾網桶。清潔時，請沿著柱條方向由上往下刷。(圖24)
請務必使用隨附的清潔刷！其他種類的毛刷可能會損害濾網桶。
- 3** 從集塵桶上拆下濾網桶盒。
- 4** 如果濾網桶盒的內部有灰塵，請拿到垃圾筒上方來清空濾網桶盒。
- 5** 必要時，請用冷水加上洗碗精來清理濾網桶盒。(圖25)
- 6** 若要清洗濾網桶，請務必使用清水來清洗。
請勿使用肥皂、洗碗精或其他清潔劑來清潔濾網桶。請確定濾網桶完全風乾，再將其放回到濾網桶盒中。
- 7** 打開濾網桶固定鈕，然後將濾網桶放回到濾網桶盒中。



- 8** 將濾網桶盒放回集塵桶內，並將集塵桶放回吸塵器中。

馬達防護濾網

請每年清潔一次馬達防護濾網。

- 1** 將馬達防護濾網從吸塵器內取出。(圖26)

- 2** 在垃圾桶上輕拍灰塵以清理濾網。
若馬達防護濾網非常髒，也可以用清水清洗。

請勿使用洗碗精或其他清潔劑清理馬達防護濾網！

- 3** 用力地將乾淨的馬達防護濾網壓回濾網室，確定已安裝妥當。(圖 27)

高效微塵濾網 (限特定機型)

高效微塵濾網位於吸塵器的後方，由靜電纖維所製成。這些纖維可以從排出的空氣中過濾掉大部分的小型塵粒。

高效微塵濾網每六個月應更換一次。

- 1** 打開濾網罩。(圖28)

- 2** 取出濾網座。(圖29)

- 3** 打開濾網座，並取出髒濾紙。(圖30)

- 4** 換上新濾紙，然後關上濾網座(會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 31)

- 5** 將濾網座裝回吸塵器。(圖32)

- 6** 關閉濾網罩(會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 33)

高效微塵 HEPA 濾網 (限特定機型)

除了高效微塵濾網之外，某些機型配有特殊的高效微塵 HEPA 濾網。這個濾網可過濾掉排放到空氣中 99.5% 小至 0.0003 公釐的所有粒子。這不只包括一般住家灰塵，還有肉眼看不見的有害寄生蟲，如塵 及其糞便，皆為常見的呼吸道疾病過敏原。

- 高效微塵 HEPA 濾網應每六個月更換一次。
- 您可以使用相同的方式來更換高效微塵濾網。

收藏

- 1** 使用完畢後，請將產品關閉，並將插頭從牆上插座拔下。

- 2** 按下收線鈕，將電源線收回。(圖34)

- 3** 將吸頭上的突出物插入安置槽內，讓吸頭連接至吸塵器上。將吸塵器置於水平位置收藏，所有輪子皆要觸及地面。(圖17)

- 4** 在您收納全方位三效吸頭時，請務必將它設為地毯設定，以免側邊毛刷彎曲變形。(圖9)

訂購配件與濾網

如果您無法取得產品濾網或其他配件，請洽當地飛利浦客戶中心或參閱全球保證書。

- 飛利浦濾網桶服務編號為 4322 004 93320。
- 高效微塵濾網型號為 FC8032。
- 高效微塵 HEPA 濾網型號為 FC8044。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖35)



30 繁體中文

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

故障排除

- 1 吸力不足。
 - 請確認吸力旋鈕是否設定在最大位置。
 - 可能是濾網桶內的灰塵已滿，請清理濾網桶。
 - 可能是其他濾網上的灰塵已滿，請清理或更換濾網。
 - 吸頭、吸塵管或軟管可能已經阻塞。若要取出阻塞物，請拆下堵塞部位，然後以相反方向 (盡可能地) 接回吸塵器。啟動吸塵器開關，讓氣流以反向通過該部位。(圖 36)
- 2 無法關上集塵桶扣件。
 - 請確認您已將濾網桶正確地放回到濾網桶盒中。



اطلع على كتيب الضمان العالمي.

- تتوفر اسطوانات فلتر Philips تحت رقم الخدمة 4322 004 93320.
- فلتر الهواء فائق النقاء (Super Clean Air Filters) تحت رقم الطراز FC8032.
- تتوافر فلتر HEPA للهواء فائق النقاء تحت رقم الطراز FC8044.

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة به، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لتدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٣٥).

الضمان والصيانة

للمزيد من المعلومات أو في حالة مصادفتك لأية مشكلة في استخدام الجهاز، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك (يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، اتجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصل بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

حل المشكلات

- ١ قوة الشفط غير كافية.
 - تأكد من أن زر قوة الشفط مضبوط على إعداد الحد الأقصى.
 - قد تكون اسطوانة الفلتر متسخة، قم بتنظيف اسطوانة الفلتر
 - قد تكون الفلاتر الأخرى متسخة، قم بتنظيف الفلاتر الأخرى أو استبدالها.
 - قد يكون هناك انسداد في الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم، قم بفك القطعة المسدودة (بأسرع ما يمكن) لإزالة العائق ثم ركبها بشكل عكسي. شغل المكينة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في الاتجاه العكسي بالقطعة المسدودة (شكل ٣٦).
- ٢ لا يمكن غلق أداة احتجاز وعاء الغبار.
 - تأكد من إدخال اسطوانة الفلتر بالشكل الصحيح في علبة اسطوانة الفلتر.



العربية 32

● وعند الضرورة، قم بتنظيف علبة اسطوانة الفلتر باستخدام ماء الصنبور البارد وبعضاً من سائل التنظيف (شكل ٢٥).

٦ إذا كنت تريد أن تغسل اسطوانة الفلتر، فقم بغسلها جيداً باستخدام الماء فقط. لا تستخدم الصابون أو سائل التنظيف أو المنظفات الأخرى في تنظيف اسطوانة الفلتر. اترك اسطوانة الفلتر لتجف تماماً قبل إدخالها في العلبة.

٧ افتح قفل اسطوانة الفلتر ثم ركب اسطوانة الفلتر مرة أخرى في علبتها.

٨ أعد تركيب علبة اسطوانة الفلتر مرة أخرى في وعاء الغبار وركب وعاء الغبار في الجهاز.

فلتر حماية الموتور

نظف فلتر حماية الموتور مره واحدة بالعام.

١ أخرج فلتر حماية الموتور من الجهاز (شكل ٢٦).

٢ امسك بالفلتر فوق إحدى صفائح القمامة وانقر عليه لتنظيفه من الغبار. إذا كان فلتر حماية الموتور شديد الاتساع، يمكنك أيضاً شطفه بالماء البارد من الصنبور.

لا تستخدم سائل التنظيف أو أي أدوات تنظيف أخرى في تنظيف فلتر حماية الموتور!

٣ اضغط على فلتر حماية الموتور بقوة لتثبيته في حجرة الفلتر لضمان تركيبه في المكان المخصص له بالشكل الملائم. (شكل ٢٧)

فلتر الهواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)

يحتوي فلتر الهواء فائق النقاء الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز على ألياف مشحونة بالكهرباء السكونية. تقوم هذه الألياف بتنقية هواء المنبعث من قدر كبير من الجزيئات متناهية الصغر. استبدل فلتر الهواء فائق النقاء كل ستة أشهر.

١ افتح شبكية الفلتر (شكل ٢٨).

٢ فك حامل الفلتر (شكل ٢٩).

٣ افتح حامل الفلتر ثم فك الفلتر القديم منه (شكل ٣٠).

٤ ضع الفلتر الجديد في حامل الفلتر ثم قم بغلق الحامل "نقرة" (شكل ٣١).

٥ ركب حامل الفلتر مرة أخرى في الجهاز (شكل ٣٢).

٦ أغلق شبكية الفلتر "نقرة" (شكل ٣٣).

فلتر HEPA للهواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)

بعض الطرز مزودة بفلتر HEPA للهواء فائق النقاء بدلاً من فلتر الهواء فائق النقاء (Super Clean Air Filter). وهذا الفلتر قادر على التخلص من ٩٩,٥٪ من جميع الجزيئات التي يقل حجمها عن ٠,٠٠٣ من الهواء المنبعث. لا يقتصر ذلك على غبار المنزل العادي، ولكنه يشمل أيضاً الميكروبات الدقيقة الضارة مثل سوس الغبار المنزلي وفضلاته، والتي تمثل أسباباً معروفة لحساسية الصدر.

- استبدل فلتر HEPA للهواء فائق النقاء كل ستة أشهر.
- يمكنك استبدال هذا الفلتر بنفس الطريقة المتبعة مع فلتر الهواء فائق النقاء.

التخزين

١ أوقف تشغيل الجهاز وانزع قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

٢ اضغط على الزر الخاص بإعادة لف سلك المأخذ الرئيسي (شكل ٣٤).

٣ أدخل النوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين لتوصيل الفوهة بالجهاز.

٤ خزن الجهاز في وضع أفقي بحيث تكون جميع العجلات ملامسة للأرضية (شكل ١٧).

٥ احرص دائماً على ضبط الفوهة ثلاثية المفعول على إعداد تنظيف السجاد أثناء التخزين وحرص على عدم انثناء الفرش الجانبية (شكل ٩).

طلب الملحقات والفلترات

إذا وجدت أي صعوبة في الحصول على الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بالجهاز، اتصل بمركز رعاية عملاء Philips الموجود في بلدك أو



- يمكنك تخزين نوعين من الملحقات في آن واحد في حاملة الملحقات:
- الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة (شكل ١٢).
- يرجى الانتباه إلى طريقة وضع الفوهة الصغيرة في حامل الملحقات.
- الأداة المجوفة والفرشاة الصغيرة (شكل ١٣).

مشبك الملحقات (طرز معينة فقط)

- يمكن تركيب مشبك الملحقات ببساطة داخل الأنبوب.
- يمكنك تثبيت الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة (طرز معينة فقط) على المشبك (شكل ١٤).

استخدام الجهاز

- ١ اسحب سلك المأخذ الرئيسي إلى خارج الجهاز وأدخل قابس المأخذ الرئيسي في مقبس الحائط.
- ٢ اضغط على الزر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) لتشغيل الجهاز (شكل ١٥).
- يمكنك ضبط قوة الشفط أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية باستخدام مفتاح قوة الشفط (شكل ١٦).
- استخدم الحد الأقصى من قوة الشفط لتنظيف السجاد شديد الاتساخ والأرضيات الصلبة.
- استخدم الحد الأدنى من قوة الشفط لتنظيف الستائر ومفارش المناضد...إلخ.
- إذا كنت ترغب في التوقف المؤقت للحظة، أدخل التواء الموجود بالفوهة في فتحة التخزين لإيقاف الأنبوب في الوضع الملائم (شكل ١٧).

التنظيف والصيانة

- لا تقم أبداً بتنظيف أي جزء من أجزاء الجهاز في غسالة الأطباق.
- احرص دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز وفصل التيار الكهربائي قبل فك وتنظيف أي جزء من أجزائه.

تفريغ وعاء الغبار

- قم بتفريغ وعاء الغبار بمجرد وصول مستوى الغبار إلى مستوى القرص الدائري في علبة اسطوانة الفلتر (شكل ١٨).

- ١ افصل الخرطوم من الجهاز.
 - ٢ اسحب أداة احتجاز وعاء الغبار إلى الأسفل لتحرير وعاء الغبار (شكل ١٩).
 - ٣ انزع مقبض وعاء الغبار ثم أخرج وعاء الغبار من الجهاز (شكل ٢٠).
 - ٤ امسك بوعاء الغبار أعلى صفحة قمامة ثم ارفع علبة اسطوانة الفلتر إلى خارج الوعاء. (شكل ٢١)
 - ٥ قم بتفريغ وعاء الغبار في صفحة القمامة (شكل ٢).
 - ٦ أعد تركيب علبة اسطوانة الفلتر في وعاء الغبار ثم ضع وعاء الغبار مرة أخرى في الجهاز.
- تأكد من إدخال اسطوانة الفلتر في علبة اسطوانة الفلتر وإلا فلن تتمكن من إغلاق أداة احتجاز وعاء الغبار.

تنظيف وصيانة الفلاتر

اسطوانة الفلتر

نظف اسطوانة الفلتر كل أسبوع

- ١ أخرج وعاء الغبار من الجهاز وافتح قفل اسطوانة الفلتر (١) ثم أخرج اسطوانة الفلتر من علبتها (٢) (شكل ٢٣).
- ٢ استخدم الفرشاة المزودة في تنظيف اسطوانة الفلتر. استخدم الفرشاة للتنظيف بدءاً من أعلى اسطوانة الفلتر إلى الأسفل وعلى طول الأضلاع (شكل ٢٤).

استخدم الفرشاة المزودة مع الجهاز فقط! حيث أن استخدام فرش من أنواع أخرى قد يتسبب في إتلاف اسطوانة الفلتر.

- ٣ قم بفك علبة اسطوانة الفلتر من وعاء الغبار.
- ٤ في حالة وجود أية أوساخ عالقة بداخل اسطوانة الفلتر، قم بتفريغ العلبة فوق صفحة قمامة.



العربية 34

الحقول الإليكترومغناطيسية (EMF)

تتوافق أداة Philips هذه مع كافة المعايير التي تتعلق بالحقول الإليكترومغناطيسية (EMF). يُعد استخدام هذه الأداة آمناً إذا استخدمت بشكل صحيح حسب الإرشادات الواردة في دليل الإرشادات هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

توصيل الملحقات

الخرطوم

- ١ لتوصيل الخرطوم، ادخل خطاف تثبيت الخرطوم في الفتحة (١) ثم ادفع وصلة الخرطوم إلى الأسفل ("نقرة") (شكل ٢).
- ٢ لفصل الخرطوم، اضغط على أزرار التحرير (١) وانزع الخرطوم إلى خارج فتحة توصيل الخرطوم (٢). (شكل ٣)

الأنبوب التلسكوبي

- ١ لتوصيل الأنبوب بالمقبض اليدوي للخرطوم، اضغط على زر القفل المحمل بزنبك الواقع على المقبض اليدوي ثم أدخل المقبض اليدوي في الأنبوب. قم بتثبيت زر القفل المحمل بزنبك في فتحة الأنبوب ("نقرة") (شكل ٤).
- ٢ لفصل الأنبوب عن المقبض اليدوي، اضغط على زر القفل المحمل بزنبك ثم اسحب المقبض اليدوي إلى خارج الأنبوب. اتبع الطريقة ذاتها لتوصيل وفك الفوهات.
- ٣ اضبط الأنبوب على الطول الذي تجده ملائماً لك أثناء عملية التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية. ادفع المفتاح المنزلق بإحدى يديك إلى الأسفل (١) واسحب الجزء العلوي من الأنبوب إلى الأعلى أو ادفعه باليد الأخرى إلى الأسفل (٢) (شكل ٥).

فتحة الخرطوم ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)

- الفوهة ثلاثية المفعول هي فوهة متعددة الأغراض مخصصة لتنظيف السجاد والأرضيات الصلبة.
- تلتقط الفرش الجانبية المزيد من الغبار والأوساخ على جوانب الفوهة وتمتلك من التنظيف بشكل أفضل بالنسبة للأثاث والأشياء الأخرى صعبة التنظيف (شكل ٦).
- تسمح لك الفتحة الموجودة في مقدمة الفوهة بشطف الجزيئات الأكبر حجماً (شكل ٧).
- ١ إعداد الأرضيات الصلبة: ادفع بدمك المفتاح الهزاز الموجود بأعلى الفوهة لإخراج شريط الفرشاة من المبيت. وفي نفس الوقت سيتم رفع العجلة لمنع الخدوش ولزيادة القدرة على المناورة (شكل ٨).
- ٢ إعداد السجاد: ادفع المفتاح الهزاز مرة أخرى لإدخال شريط الفرشاة في مبيت الفوهة. يتم خفض العجلة بشكل تلقائي (شكل ٩).

فوهة التجميع (طرز معينة فقط)

- يمكن استخدام فوهة التجميع لتنظيف السجاد (حيث تكون أشرطة الفرشاة مطوية إلى الداخل) أو الأرضيات الصلبة (حيث تكون أشرطة الفرشاة مفردة إلى الخارج).
- ١ لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفع بإحدى قدميك المفتاح الهزاز الموجود أعلى فتحة التجميع. يتم إخراج أشرطة الفرشاة من مبيت الفوهة.
- ٢ ولتنظيف السجاد، ادفع المفتاح الهزاز مرة أخرى لإدخال شريط الفرشاة في مبيت الفوهة مرة أخرى.

الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة (طرز معينة فقط) والفرشاة الصغيرة

- يمكنك توصيل الأداة المجوفة (١) أو الفوهة الصغيرة (٢) أو الفرشاة الصغيرة (٣) بالمقبض اليدوي مباشرة أو بالأنبوب (شكل ١٠).

حامل الملحقات (طرز معينة فقط)

- يمكن تركيب حامل الملحقات بكل بساطة على المقبض اليدوي (شكل ١١).
- كما يمكنك تخزين الملحقات في حامل الملحقات من خلال دفعها في الحامل. انزع الملحقات إلى خارج الحامل لفصلها.



1	اسطوانة الفلتر
2	علبة اسطوانة الفلتر
3	فتحة توصيل الخرطوم
4	مقبض وعاء الغبار
5	وعاء الغبار
6	قفل اسطوانة الفلتر
7	فلتر حماية الموتور
8	زر قوة الشفط
9	مقبض علوي
10	الزر On/off (التشغيل / إيقاف التشغيل)
11	العجلة الخلفية
12	فرشاة التنظيف
13	أداة احتجاز مفصلية لوعاء الغبار
14	زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
15	وصلة الخرطوم
16	أزرار تحرير وصلة الخرطوم
17	خطاف تثبيت الخرطوم
18	خرطوم مزود بمقبض يدوي
19	حامل الملحقات (طرز معينة فقط)
20	مشبك الملحقات (طرز معينة فقط)
21	الأنبوب التلسكوبي
22	الفرشاة الصغيرة
23	فوهة صغيرة (طرز معينة فقط)
24	الأداة المجوفة
25	فوهة تجميع (طرز معينة فقط)
26	مفتاح هزاز
27	نتوء التخزين
28	فوهة ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)
29	فرشاة جانبية
30	شبكة الفلتر
31	فلتر هواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)
32	قابس المأخذ الرئيسي
33	فتحة التخزين
34	فلتر HEPA للهواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)
35	عجلة دوارة
36	صفحة الطراز

هام

- اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- تأكد من مطابقة مستوى الفولتية الموضحة على الجهاز مع فولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
 - لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف في القابس أو السلك الكهربائي أو في الجهاز نفسه.
 - في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
 - احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
 - لا تستخدم الجهاز في شطف الماء أو أي سائل آخر. لا تقم أبداً بشطف المواد القابلة للاشتعال ولا تقم بشطف الرماد حتى يصبح بارداً.
 - لا تقم بتوجيه الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين ولا تضعه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها، حيث أن شطف الأشياء كبيرة الحجم قد يؤدي إلى انسداد مجرى الهواء في الأنبوب أو الخرطوم.
 - لا تستخدم الجهاز على الإطلاق بدون فلتر حماية الموتور، من الممكن أن يتسبب ذلك في تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
 - استخدم اسطوانة الفلتر المزودة مع الجهاز من Philips فقط.
 - مستوى الضجيج: 82 Lc= ديسبل (أمبير)



سفارش دادن لوازم جانبی و فیلترها

- اگر شما در تهیه فیلترها یا سایر لوازم جانبی دستگاه دچار مشکل می باشید، با مرکز خدمات مشتریان Philips در کشور خود تماس گرفته یا به جزوه ضمانت جهانی دستگاه مراجعه کنید.
- فیلترهای سیلندری Philips تحت شماره 4322 004 93320 موجود می باشند.
- فیلترهای های سوپر کلین تحت شماره مدل FC8032 موجود می باشند.
- فیلترهای های سوپر کلین ایر HEPA تحت شماره FC8044 موجود می باشند.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۳۵).

ضمانت و سرویس

چنانچه به اطلاعات نیاز دارید یا با مسئله ای مواجه شدید، لطفاً به سایت اینترنتی Philips به آدرس www.philips.com مراجعه کنید یا با مرکز خدمات مشتری فیلیپس در کشور خود تماس بگیرید (می توانید شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

عیب یابی

- ۱ قدرت مکش کافی نیست.
 - مطمئن شوید که دکمه قدرت مکش در وضعیت حداکثر قرار داشته باشد.
 - شاید فیلتر سیلندری کثیف باشد. فیلتر سیلندری را تمیز کنید.
 - شاید سایر فیلترها کثیف باشد. سایر فیلترهای را تمیز کرده یا آنان را تعویض کنید.
 - دهانه، لوله یا شیلنگ ممکن است مسدود شده باشد. برای رفع انسداد مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید (شکل ۳۶).
- ۲ گیره سطل گرد و غبار را نمی توان بست.
 - مطمئن شوید که فیلتر سیلندری را بطرز صحیح در محفظه فیلتر سیلندری قرار داده اید.



فقط از برس ارائه شده استفاده کنید! سایر برسها ممکن است به فیلتر سیلندری آسیب برسانند.

- ۳ محفظه فیلتر سیلندری را از سطل گرد و غبار جدا کنید.
- ۴ اگر گرد و غباری در داخل محفظه فیلتر سیلندری وجود دارد، محفظه را روی سطل خالی کنید.
- ۵ در صورت تمایل می توانید فیلتر سیلندری را زیر شیر آب سرد و با استفاده از قدری مایع ظرف شویی تمیز کنید (شکل ۲۵).
- ۶ اگر مایل به شستن فیلتر سیلندری باشید، آن را فقط بطور کامل با آب بشویید. از مایع ظرف شویی یا هر گونه ماده تمیز کننده دیگر برای تمیز کردن فیلتر سیلندری استفاده نکنید. قبل از جازدن دوباره فیلتر در محفظه اجازه دهید تا کاملاً خشک شود.
- ۷ ضامن فیلتر سیلندری را باز کرده و فیلتر سیلندری را در محفظه فیلتر قرار دهید.
- ۸ قاب فیلتر را مجدداً در سطل قرار داده و سطل گرد و غبار را درون دستگاه قرار دهید.

فیلتر حفاظت موتور

فیلتر حفاظت از موتور را سالی یکبار تمیز کنید.

- ۱ فیلتر حفاظت موتور را از دستگاه خارج کنید (شکل ۲۶).
- ۲ با زدن ضربه به فیلتر روی یک سطل گرد و خاک را از آن جدا کنید. اگر محفظه فیلتر خیلی کثیف باشد، شما می توانید آن را هم زیر آب سرد تمیز کنید.
- ۳ از مایع ظرف شویی یا هر گونه ماده تمیز کننده دیگر برای تمیز کردن فیلتر حفاظت از موتور استفاده نکنید!
- ۴ فیلتر حفاظت از موتور تمیز را محکم در محفظه فیلتر قرار داده و مطمئن شوید که در جای خود قرار گرفته است. (شکل ۲۷).

فیلتر سوپر کلین ایر (فقط مدل‌های خاص)

فیلتر سوپر کلین ایر که در پشت دستگاه قرار گرفته است دارای فیبرهای دارای بار الکترواستاتیک می باشد. این فیبرها مقدار زیادی از ذرات کوچکتر از هوای خروجی را فیلتر می کنند. فیلتر سوپر کلین ایر را هر شش ماه یکبار تمیز کنید.

- ۱ محافظ فیلتر را باز کنید (شکل ۲۸).
- ۲ نگهدارنده فیلتر را باز کنید (شکل ۲۹).
- ۳ نگهدارنده فیلتر را باز کرده و فیلتر قدیمی را خارج کنید (شکل ۳۰).
- ۴ فیلتر جدید را در نگهدارنده فیلتر قرار دهید و نگهدارنده فیلتر را ببندید ("کلیک") (شکل ۳۱).
- ۵ نگهدارنده فیلتر را در دستگاه قرار دهید (شکل ۳۲).
- ۶ محافظ فیلتر را ببندید ("کلیک") (شکل ۲۳).

فیلتر سوپر کلین ایر HEPA (فقط مدل‌های خاص)

بجای فیلتر سوپر کلین ایر، برخی از مدل‌ها مجهز به فیلتر مخصوص سوپر کلین ایر HEPA می باشند. این فیلتر می تواند ۹۹/۵٪ ذرات به کوچکی ۰/۰۰۰۲ میلی متر را از هوایی که خارج می شود جدا کند. این کار نه تنها شامل گرد و غبار در خانه، بلکه جانوران مودی میکروسکوپی مانند کرم ریز و فضولاتشان که باعث آلرژیهای تنفسی می شوند را هم شامل می شود.

- هر شش ماه یکبار فیلتر سوپر کلین ایر HEPA را تعویض کنید.
- این فیلتر را می توان مانند فیلتر سوپر کلین ایر تعویض نمود.

نگهداری

- ۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.
- ۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود (شکل ۳۴).
- ۳ لبه دهانک را در شکاف پارکینگ وارد کرده تا دهانک را به دستگاه وصل کنید. دستگاه را در وضعیت افقی ذخیره کنید و تمامی چرخها روی کف زمین قرار داشته باشند (شکل ۱۷).
- ۴ هنگام ذخیره کردن دستگاه و جلوگیری از خم شدن برسهای کناری، همیشه دهانک سه کاره را در حالت فرش قرار دهید (شکل ۹).



نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)

- نگهدارنده ابزار جانبی را می‌توان بسادگی روی دستگیره جا زد (شکل ۱۱).
- لوازم جانبی را می‌توان با فشار دادن آنان در نگهدارنده لوازم ذخیره کرد. برای باز کردن لوازم جانبی، آنها را از نگه دارنده بیرون بکشید. شما می‌توانید هر بار دو وسیله جانبی را در گیره لوازم ذخیره کنید.
- ابزار شکاف و درز و دهانک کوچک (شکل ۱۲).
- لطفاً به روشی که باید دهانک کوچک در گیره ابزار جا زده شود دقت کنید.
- ابزار شکاف و درز و برس کوچک (شکل ۱۳).

بست نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)

- گیره ابزار را می‌توان بسادگی در لوله جا زد.
- ابزار شکاف و درز و دهانک کوچک (فقط مدل‌های خاص) را می‌توان در گیره جا زد (شکل ۱۴).

استفاده از دستگاه

- ۱ سیم را از دستگاه بیرون بکشید و دوشاخه برق را در پریز بزنید.
- ۲ دکمه خاموش/روشن را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید (شکل ۱۵).
- در حین استفاده از جارو برقی می‌توانید قدرت مکش را با استفاده از دکمه قدرت مکش تنظیم کنید (شکل ۱۶).
- از حداکثر قدرت مکش برای تمیز کردن فرشهای بسیار کثیف و کف‌های سخت استفاده کنید.
- از قدرت مکش حداقل برای تمیز کردن پرده‌ها، رومیزی و سایر موارد مشابه استفاده کنید.
- اگر می‌خواهید برای مدتی کار را متوقف کنید، می‌توانید لوله را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف پارکینگ در موقعیتی مناسب قرار دهید (شکل ۱۷).

تمیز کردن و نگهداری

هیچ کدام از قطعات دستگاه را در ماشین ظرف شویی نشویید.

قبل از جدا کردن و تمیز کردن قسمتهای مختلف دستگاه، همیشه دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.

تخلیه سطل گرد و غبار

- سطل گرد و غبار را محض رسیدن رسیدن درجه گرد و غبار به دیسک گرد قاب سیلندر فیلتر خالی کنید (شکل ۱۸).

۱ شیلنگ را از دستگاه جدا کنید.

۲ گیره سطل گرد و غبار را به طرف پایین بکشید تا سطل آزاد شود (شکل ۱۹).

۳ دستگیره سطل را در دست گرفته و سطل را از دستگاه خارج کنید (شکل ۲۰).

۴ سطل را روی سطل زباله گرفته و قاب فیلتر سیلندری را از آن خارج کنید. (شکل ۲۱).

۵ سطل گرد و غبار را در سطل خالی کنید (شکل ۲).

می‌توانید سطل گرد و خاک را با آب سرد و مقداری مایع ظرف شویی تمیز کنید.

۶ قاب فیلتر را مجدداً در سطل قرار داده و سطل را درون دستگاه قرار دهید.

مطمئن شوید که فیلتر سیلندری را در قاب فیلتر جا زده اید در غیر این صورت گیره نگهدارنده سطل گرد و غبار بسته نخواهد شد.

تمیز کردن و نگهداری از فیلترها

فیلتر سیلندری

فیلتر سیلندری را هر هفته تمیز کنید.

۱ سطل گرد و غبار را از دستگاه جدا کرده و (۱) ضامن فیلتر سیلندری را باز کرده و (۲) فیلتر سیلندری را از محفظه فیلتر خارج کنید (شکل ۲۳).

۲ فیلتر سیلندری را با برس ارائه شده تمیز کنید. فیلتر را در طول دنده های فیلتر از بالا به پایین برس بزنید (شکل ۲۴).





- فقط از فیلتر سیلندری فیلیپس ارائه شده در دستگاه استفاده کنید.
- میزان نویز: 82 [A] dB

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه فیلیپس از استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود نونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

تجهیزات قابل اتصال

شیلنگ

- ۱ برای وصل کردن شیلنگ، (۱) قلاب محکم کردن شیلنگ را در محفظه وارد کنید و (۲) رابط شیلنگ را بطرف پایین فشار دهید ("کلیک") (شکل ۲).
- ۲ برای جدا کردن شیلنگ، (۱) دکمه های آزاد کردن را فشار داده و (۲) رابط شیلنگ را از محفظه اتصال شیلنگ بیرون بکشید. (شکل ۳).

لوله تلسکوپی

- ۱ با فشار دادن دکمه فزنی ضامن روی دستگیره و وارد کردن دستگیره بداخل لوله، لوله را به دستگیره شیلنگ وصل کنید. دکمه فزنی ضامن را درون شکاف لوله محکم کنید ("کلیک") (شکل ۴).
- ۲ برای قطع کردن لوله از دستگیره، دکمه فزنی ضامن را فشار داده و دستگیره را از لوله بیرون بکشید. از همین روش برای اتصال و جدا کردن دهانکها استفاده کنید.
- ۳ لوله را به اندازه طولی که هنگام جارو کردن راحت می باشید تنظیم کنید. (۱) کشویی را با یک دست به طرف پایین فشار دهید و بخش بالای لوله را به طرف بالا بکشید یا (۲) آن را با دست دیگر به طرف پایین فشار دهید (شکل ۵).

دهانک سه کاره (فقط مدل های خاص)

- دهانک سه کاره یک دهانک چند منظوره برای انواع فرش و کف های سخت می باشد.
- برسهای کناری گرد و غبار بیشتری را در کناره های دهانک جمع کرده به شما اجازه می دهد تا اثاثیه و سایر موانع را بهتر تمیز کنید (شکل ۶).
 - شکاف جلوی دهانک به شما اجازه می دهد تا ذرات درشت تری را جارو کنید (شکل ۷).

- ۱ حالت تمیز کردن کف سخت: سونویچ گهواره ای در بالای دهانک را با پای خود فشار دهید تا نوار برس از درون محفظه بیرون بیاید. در همان حالت چرخ بلند می شود تا از خراشاندن کف جلوگیری بعمل آورده و قدرت مانور را زیاد کنید (شکل ۸).
- ۲ حالت فرش: سونویچ گهواره را دوباره فشار دهید تا نوار برس در محفظه دهانک محو گردد. چرخ بطور اتوماتیک پایین خواهد آمد (شکل ۹).

دهانک ترکیبی (فقط مدل های خاص)

می توانید از دهانک ترکیبی روی انواع فرش (نوار برس تو رفته باشد) و روی کف های سخت استفاده کرد (نوار برس بیرون آمده باشد).

- ۱ برای تمیز کردن کف، سونویچ گهواره ایی واقع در بالای دهانک ترکیبی را با پای خود فشار دهید. نوارهای برس از محفظه دهانک بیرون می آیند.
- ۲ برای تمیز کردن فرش، سونویچ گهواره را دوباره فشار دهید تا نوار برس در محفظه دهانک محو گردد.

ابزار شکاف، دهانک کوچک (فقط مدل های خاص) و برس کوچک

- شما می توانید ابزار شکاف و درز (۱) و دهانک کوچک (۲) یا برس کوچک (۳) را مستقیماً به دستگیره یا لوله وصل کنید (شکل ۱۰).

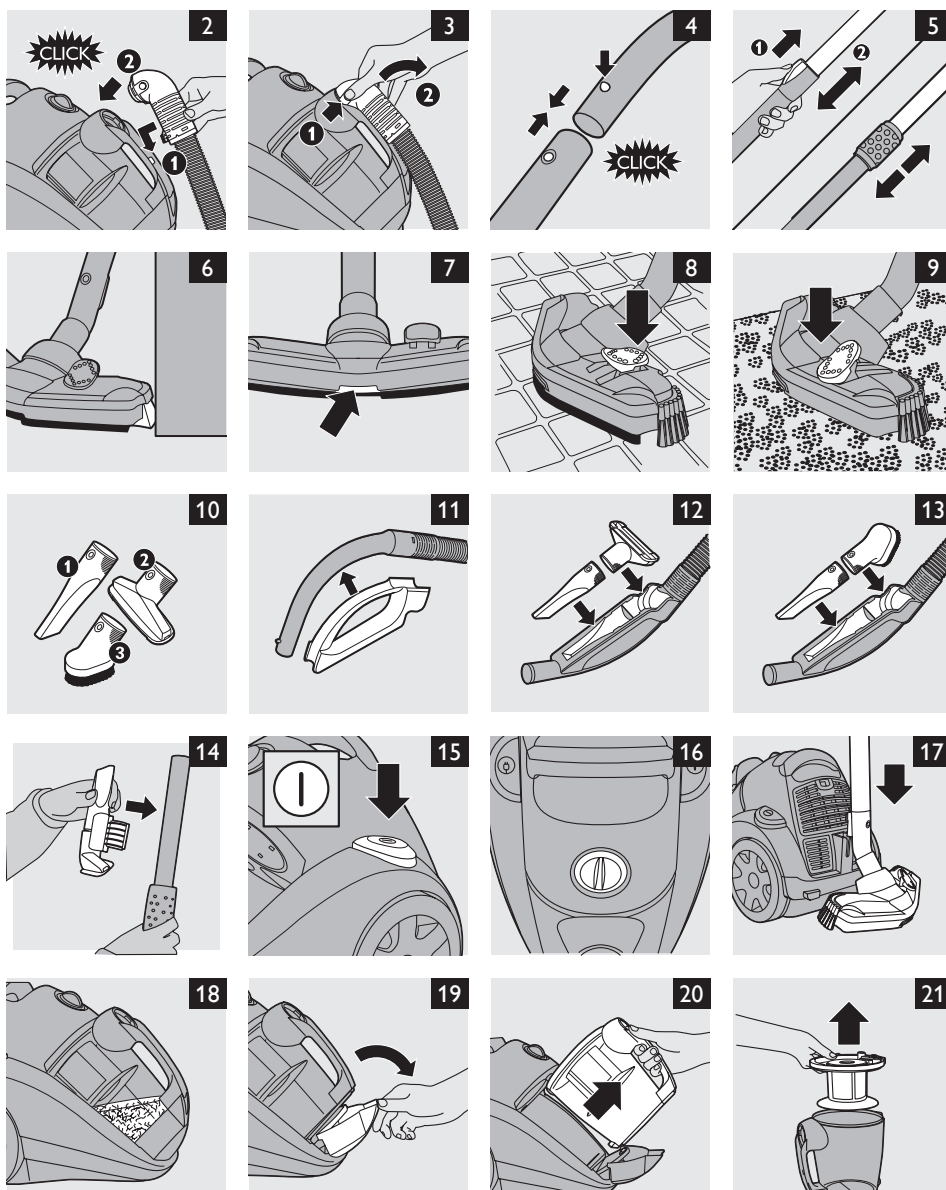


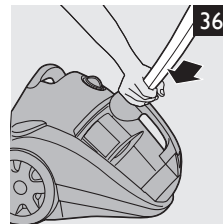
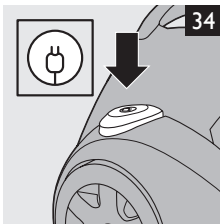
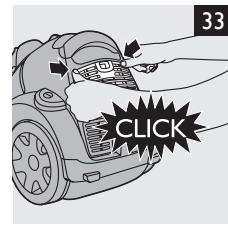
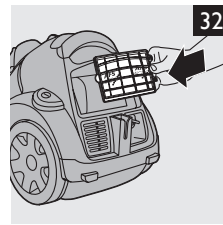
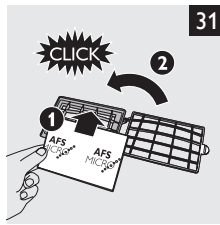
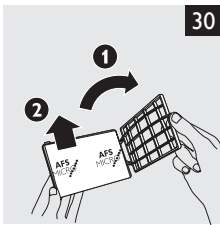
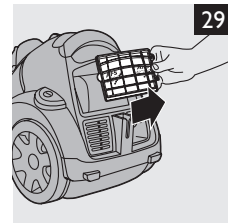
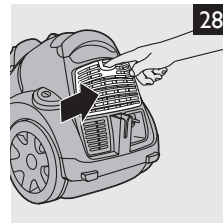
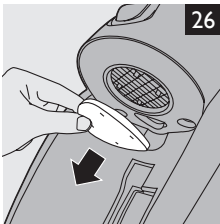
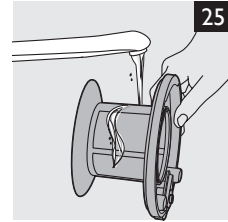
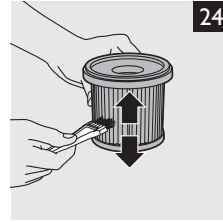
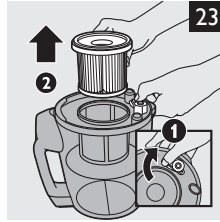
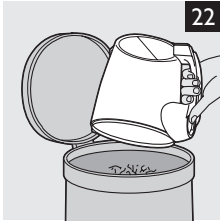
- 1 سلیندر فیلتر
- 2 قاب فیلتر سیلندری
- 3 مجرای اتصال شیلنگ
- 4 دستگیره سطل گرد و خاک
- 5 سطل گرد و خاک
- 6 ضامن فیلتر سیلندری
- 7 فیلتر حفاظت موتور
- 8 دکمه قدرت مکش
- 9 دستگیره بالا
- 10 دکمه روشن/خاموش
- 11 چرخ عقب
- 12 برس تمیز کننده
- 13 نگهدارنده لولا دار سطل گرد و غبار
- 14 دکمه جمع کردن سیم
- 15 اتصال شیلنگ
- 16 دکمه های آزاد کردن رابط شیلنگ
- 17 قلاب محکم کننده شیلنگ
- 18 شیلنگ با دستگیره
- 19 نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)
- 20 بست نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)
- 21 لوله تلسکوپی
- 22 برس کوچک
- 23 دهانک کوچک (فقط مدل‌های خاص).
- 24 ابزار شکاف
- 25 دهانک ترکیبی (فقط مدل‌های خاص).
- 26 سونیچ گهواره ای
- 27 لبه پارکینگ
- 28 دهانک سه کاره (فقط مدل‌های خاص).
- 29 برس کناری
- 30 حفاظ فیلتر
- 31 فیلتر سوپر کلین ایر (فقط مدل‌های خاص)
- 32 دوشاخه برق
- 33 شکاف پارکینگ
- 34 فیلتر هوای سوپر کلین HEPA (فقط مدل‌های خاص)
- 35 چرخ گردان
- 36 پلاک مدل

مهم

- این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده باشد، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.
- هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، آن را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.
- هرگز اشیاء بزرگ مانند این را جارو نکنید چون باعث مسدود شدن جریان هوا در لوله یا شیلنگ می گردد.
- هرگز از دستگاه بدون فیلتر حفاظت موتور استفاده نکنید. این کار می تواند باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه کند.










www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3308.7

